

J.G.

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT.

NEDERLANDSE AFDELING.

Zitting van 10 oktober 1967.

Aanwezig : de heer [REDACTED] Voorzitter;  
de heren [REDACTED]  
vaste leden;  
de heer [REDACTED] Inspecteur-generaal, Secretaris.

Nr. 2058/8000.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek dd. 18 september 1967 (dossier nr. 2058/8000, waarbij het feit wordt aangeklaagd dat de naamloze vennootschap "Nouvelle Sucrerie de Calloo", te Kallo, de oproeping voor de algemene vergadering in het Nederlands en in het Frans in het Belgisch Staatsblad van 19 augustus 1967 heeft gepubliceerd;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Overwegende dat kwestieuze oproepingen beheerdt worden door artikel 73 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen; dat op de publikatie van die oproepingen artikel 52 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik der talen van toepassing is; dat, daar de exploitatiezetel van voornoemd bedrijf in het Nederlandse taalgebied is gevestigd, de publikatie in het Nederlands diende te geschieden;

.../

Overwegende dat volgens het advies nr. 1718/1719 van de V.C.T. dd. 8 juni 1967 de publikatie in het Belgisch Staatsblad, of dezes bijlagen, van akten en documenten van private nijverheids-, handels- en financiebedrijven met exploitatiezetel in het Nederlandse taalgebied, uitsluitend in het Nederlands moet geschieden; dat het Belgisch Staatsblad dan ook tweetalige teksten van dergelijke bedrijven moet weigeren;

Om deze redenen besluit te adviseren :

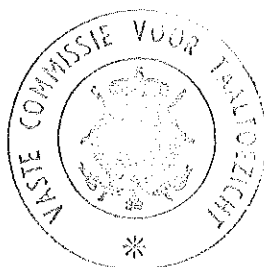
Artikel 1. - Het verzoek dd. 18 september 1967 (dossier nr. 2058/8000) is ontvankelijk en gegrond: de tweetalige oproeping is in strijd met de wet.

Artikel 2. - Afschrift van dit advies zal worden gezonden aan verzoeker alsmede aan het betrokken bedrijf. en aan het Belgisch Staatsblad om te handelen als naar recht.

Gedaan te Brussel 10 oktober 1967.

DE SECRETARIS

[Redacted signature area for the Secretary]



DE VOORZITTER

[Redacted signature area for the Chairman, with a large handwritten flourish extending from the bottom right]